



### 3A. 簽約項目申請表

Protocol Signing Ceremony Application Form

請以中文及英文（正楷）填寫。請於 **2020年9月28日** 前填妥表格並電郵至

jackiechu@ipim.gov.mo 澳門貿易投資促進局

Please fill the form in Chinese and English (block letters) and return by email

(jackiechu@ipim.gov.mo) to IPIM by **28 Sep 2020**

1. 項目名稱 Project Name:

中文 Chinese: \_\_\_\_\_

英文 English: \_\_\_\_\_

2. 簽約公司 / 機構資料 Company / Organization Information (請附名片 Please attach relevant name cards) :

甲方 1st party	公司中文名稱: _____		中小企業 SMEs <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
	Company Name: _____		
	國家 Country of Origin:	地市 City:	
	簽約人姓名:	Name of the signatory:	
乙方 2nd party	公司中文名稱: _____		中小企業 SMEs <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
	Company Name: _____		
	國家 Country of Origin:	地市 City:	
	簽約人姓名:	Name of the signatory:	
	簽約人職銜:	Title of the signatory:	

(如超過兩間公司, 可另繕一頁。Please fill in a separate form if more than two companies are involved.)





3. 聯絡人資料 Contact Person Information (請附名片 Please attach relevant name cards)

姓名 Name	職銜 Title
公司/機構名稱 Company / Organization Name	
地址 Address	
電話 Tel ( )	流動電話 Mobile ( )
傳真 Fax ( )	電子郵箱 E-mail

4. 簽約形式 Type of Protocol(請附上有關合約之副本 Please attach copy of the relevant protocol)

- 合同 Contract                       協議 Agreement                       備忘錄 Memorandum  
 意向書 Letter or Intention                       其他 Others ( Please specify \_\_\_\_\_ )

5. 簽訂內容 Protocol Information :

- 加盟合作 Franchise                       合資經營 Joint Venture                       技術轉移 Technical Transfer  
 投資 Investment                       業務代理 Agency                       服務提供 Service  
 其他 (請註明) Others ( Please Specify) \_\_\_\_\_

6. 涉及金額 Business Volume:  澳門元 MOP    人民幣 RMB    港幣 HKD    美元 USD \_\_\_\_\_

7. 對於項目落實是否有預計時間表 Protocol Implementation Schedule?

- 是 Yes (預計時間 Estimated Time:  半年 Half Year    1年 1 Year    2年 2 Years  
 其他 Others \_\_\_\_\_ )  
 否 No  
 不適用 Not applicable





### 3A. 簽約項目申請表

Protocol Signing Ceremony Application Form

8. 請提供項目內容簡介 Please kindly provide protocol content information.\*\*:

---

---

---

---

---

---

\*\*備註：未來為更好地了解項目的落實情況，本局將以發送問卷方式追蹤及收集項目進度。根據項目負責人遞交的資料，本局將適時透過本地媒體，為項目進行宣傳或相關推廣工作，進一步協助投資者拓展商機。

\*\*To better understand the implementation progress of the project, questionnaire will be sent for information collection. Based on the information provided, we will be assisting in the promotion of the project through the local media, to further develop business opportunities for the investors.

簽署及公司蓋章 Signature and Company Stamp

日期 Date

請於 2020 年 0 9 月 28 日前連同有關簽約文件及簽約方的名片副本送交澳門貿易投資促進局，傳真：853-2872 8213 或電郵：[jackiechu@ipim.gov.mo](mailto:jackiechu@ipim.gov.mo)。如有任何查詢，請與朱小姐（853-8798 9604 / 853-8798 9722）聯絡。

Please return this form with relevant contract and business cards copies to IPIM by fax at 853-2872 8213 or e-mail to [jackiechu@ipim.gov.mo](mailto:jackiechu@ipim.gov.mo) before 28 Sep 2020. For any enquiry, please feel free to contact Ms.Chu (853-8798 9604 / 853-8798 9722) .

